

По списку
№ 894

7114

од. зб	35	№
опису	1	
фонду	1150	
ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ - 64 - ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ		

246

1865

Метрична книга
у м. Кошарів

Метрична книга

Смисла Г. М. Кошарів
Кашевського уезд

ф. 1150
од. 1
с. 35
№ 32
г. 1865
ф. 1184
од. 2
с. 32

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ - 64 -
ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ

№	фонду	1150
	опису	1
	од. зб	35

17

КНИГА

для записки умершихъ Евреевъ на 1865 годъ

ספר מלכחב בו מחים של ירוסוה אלף תח"ל למבין ה יובוס

ЧАСТЬ IV.

108
 ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
1		Ходровъ	мартъ	удеръ 15	9	болѣзнь	слуха дочеря лейзера стовишк изъ предсмовъ
1		Ходровъ	2	16	паче 70	болѣзнь	лейбъ сынъ мендиль бер- манъ лукомни

Во село Мясца марта мертвенный му-
 жески Адамъ А. менский одинъ
 въ томъ педтисуде Каченый рабинъ
 Мошки Лейба Волжанскы

הלק רבעי מן מחים

מספר	מחיס נקבית	כמה זכרונים	באיזה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המה	נמה מוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
				ידי	יז			

1			באלמילוו	אזוסט	אלה		אלוו	סאלווה בת זוליעה סטלוויקת סמאלסאל
---	--	--	----------	-------	-----	--	------	--------------------------------------

קצת מוח

1			באלמילוו	2	16	ול	אלוו	אוב באלמילוו / יתעלש אזקיוני
---	--	--	----------	---	----	----	------	---------------------------------

כל המיתה בחלת זכר יקבל את
 פי בלם שהיה וטה עם האלזכרונת

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	2	Водрава	Апрель	18		Болезнь	Мордухи Бабински иъ Богуслава

Во селѣтцахъ Апрелѣ умершихъ мужескихъ
душевъ 2, въ томъ числѣхъ 1 мужеска
и 1 женска

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחוס בקב"ח	כמה זכרונים	באיזה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המ"ח	ממה נוחי מחלו או סמיכה אחרת	מי מח רמה שמו ומעמדו: או מה שמה רמה היתה בתולה או בשואה או מלאה
				יום	ח'ד			
9			דחא מחאו	זוהר	18		מחלו	ורצני באבית גני מאלהיסאגל
<p>הא הוילצני באגל ופ"ש טכניש אגז ^ט בד"כ כוונת ערה"ח דחא מחאו</p>								

306.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	3	Холмъ	Май 1	Июль 14	46	Балешенъ	Янко Брусавски изъ М. Брусавы
	2	Холмъ	2	18	1 1/2	Балешенъ	Бася дочка срубля Кра- маръ изъ М. Косавета

Во сію мѣсяцъ май мертвыхъ мужеска
одна А. менскаго Дома №1 въ
таинъ подпуглов Каченый рабимъ

Машки Шейб Колячонку



הלך רבעי מן מחים

מספר	מחוס בקב"ח	מחזכורים	מחוס בקב"ח	חורש ויום המיתה		כמה שבי המח	ממה מוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מח רמה שמו ומעמדו: או מה שמה רמה היחה בתולה או בשואה או מלאה
				י"ז	י"ח			
3		במחזכורים		1	14	40		י"ח הי"ח וי"ח וי"ח ובמחזכורים
2		במחזכורים		2	18	21		במחזכורים במחזכורים
								במחזכורים במחזכורים

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХ

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣт а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
3		Куровъ	Сентябрь 15	4	4	Болезнь	Меня дочеръ Бенъ Ціонъ Катильра изъ М. Куровъ
4		Куровъ	15	6	4	Болезнь	Беня дочеръ Катильра изъ М. Куровъ

Въ сего мѣсяца Сентября
два числа въ томъ числѣхъ
Раванъ и много другихъ

הלק רבעי מן מהים

מספר	מחוז	מחוז	חודש ויום המיתה		כמה שני המה	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או נשואה או מלאה
			ידי	ידי			
3	מחוז אשכנז	מחוז אשכנז	15	4	4	גורלי	יקני בת א צען קמליני גורובאוו
4	מחוז אשכנז	מחוז אשכנז	17	6	4	גורלי	הקני בת יעקב קמליני גורובאוו

כל המותם בחולה סטטאטא פניבאל לשון 2 א ז' קונט סהח גטה לש מחוז אשכנז

506

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		4 Октября	10 Надберъ	4	3	Блеизетъ	Орисель сын машка Сторасовски и м. М. решичовъ
		5 Октября	12	6	1/2	Блеизетъ	Милоша сын Кашкекъ мид Криверукъ и м. Т. Кантъ

Во сего мѣсяца Надберъ Мертвина
и Мужескихъ двѣ и 2 вѣтани
подмешанъ Каченый рубанъ Каро-
сканъ машка лейби Канканскы

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחיר	מחיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי חמ	ממה מוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
			יד	יד			

4	מחיר	מחיר	כנסולו 4	יד	3	מחיר	מחיר מחיר מחיר
---	------	------	-------------	----	---	------	----------------------

5	מחיר	מחיר	6	יד	2	מחיר	מחיר מחיר מחיר
---	------	------	---	----	---	------	----------------------

			2	יד			מחיר מחיר מחיר
--	--	--	---	----	--	--	----------------------

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
6		Даврава	21	15	3	Балешенъ	Вихни дочеръ Муха Митина Сергъ изъ Города Камна
4		Кодрава	22	16	3	Балешенъ	Эстара дочеръ Мотя Бабински изъ М. Богуславъ
6		Кодрава	23	17	22	Болешенъ	Тендиль сынъ Сруль Камна Суторски изъ С. Камна

Въ Свѣдѣніи Декабря Мертвахъ
Мѣсяцъ Евъ А 2 Мужескихъ
Видъ А 4, въ томъ видѣ
Копенъ равна Машкарки
Лончанскы

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחום בקבוצה	כמה זכרונים	מחום עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המח	ממה מוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מח ומה שמו ומעמרו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
				י"ז	י"ח			
6			חזרסקאלו	21	15	3	מחולו	והמח ביה ברת אשר הלכה וה מחללה
4			חזרסקאלו	22	16	3	מחולו	המח ביה אשר ביה מחלי וה מחללה
6			חזרסקאלו	23	14	22	מחולו	והמח ביה אשר ביה מחלי וה מחללה

כמה זכרונים מחולו 22
 ומה מחללה
 ומה מחללה

766

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

Имя Умершаго въ 1866 году Мужескаго
 Местъ № 6 Женскаго Имя умершаго
 А 13 Верно

Родившагося въ Волчанскѣ
 уездѣ Лѣта

1866 года февраля 29 дня каневская городская Дума своимъ
 постановкомъ не открываетъ въ табу подпаса Мъ удостовѣренію

Гласный *[Signature]*

הלך רכעי מן מחים

מספר		באיזה עיר מח ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המח	ממה מוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
מחים בקבוצה	כמה זכרונים		ידי	יז			

статье о том, что сибирская сибирская сибирская и др.

Handwritten text in a cursive script, likely a letter or document, starting with a large initial 'P'.

Amazur Ruentia

sy Accoyu a Guancee

Caucacerau hawa Kref



ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ,
м. КИЇВ

В даній справі № 35

Фонду № 1150

Опису № 1

Пронумеровано 64 (шестдесят чотири)

аркушів

(цифрами і прописом)

З них літерні аркуші _____

Пропущені аркуші _____

Вкладення _____

Брошури, газети, листівки _____

Графічні матеріали _____

Документи із згасаючим текстом _____

Інші особливості документів арк 64 - злам сурь нег
арк 9 - 63 - зміст

01 06 2020 р.

Красноболинський Ю.О.
(підпис, прізвище, ініціали)

ПІДГОТОВКА СПРАВ ДО КОПЮВАННЯ
(що зроблено і вказівки оператору)

« _____ » 20 р.

_____ (підпис, прізвище, ініціали)